

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 96 (1999)  
**Heft:** 7

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Fauchère, Robert

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Quelle époque...

Après le scandale du miel frelaté, nous voici confrontés à ceux du poulet à la dioxine, au coca qui rend malade et de ce fait devient impropre à la consommation. Où allons-nous de ce pas accéléré? Vers la mondialisation de l'économie, nous dit-on. Eh bien bravo... Au nom du profit, de la rationalisation à outrance, nous portons atteinte à la qualité de la vie, au simple respect de l'être humain. L'argent choisit son camp et, fort de sa puissance, oublie jusqu'à ceux qui croient le gérer, le soumettre. La politique est incapable de modifier sa route car trop souvent tributaire de sa puissance. Si nous ne réagissons pas, chacun à notre place, nous ne pourrons que constater les dégâts. Au vu de ce qui se passe actuellement en Europe, on peut facilement se convaincre que l'homme qui décide n'est pas toujours motivé dans son action par le bien-être, le respect de ses semblables.

Loin de moi de vouloir donner des leçons de morale, mais force est de constater que tout ne va pas pour le mieux. En m'adressant au peuple aimant les abeilles, la nature, la simplicité de la vie, les lois naturelles, je suis convaincu que l'on peut, par notre attitude, changer quelque chose...

Votre rédacteur: **Robert Fauchère**

## NOTE DE L'ADMINISTRATEUR-CAISSIER

Chers abonnés,

Je suis persuadé que vous attendez tous votre journal avec impatience. Votre administrateur se réjouit également de recevoir vos changements d'adresse jusqu'au 15 de chaque mois. Je dois impérativement transmettre votre nouvelle adresse à l'Imprimerie Corbaz avant que notre revue soit imprimée.

**Dès le 1<sup>er</sup> juillet, les PTT sanctionneront chaque retour de journal suite à un changement de domicile pas communiqué à temps d'une taxe de Fr. 1.50 pour couvrir les frais de renvoi.**

Nous devons tous contribuer à éviter ces désagréments et ces frais inutiles.

Votre nouvel administrateur vous souhaite de bonnes vacances et se réjouit de votre fair-play.

**André Perrin**, administrateur SAR

Biorda 19, 1632 Riaz. Tél. (026) 912 03 36. Fax (026) 912 06 71.

